



2021-03-11

– Ich antworte: der öffentliche Gebrauch seiner Vernunft muß jederzeit frei sein, und der allein kann Aufklärung unter Menschen zustande bringen; der Privatgebrauch derselben aber darf öfters sehr enge eingeschränkt sein, ohne doch darum den Fortschritt der Aufklärung sonderlich zu hindern.

Immanuel Kant, *Beantwortung der Frage: Was ist Aufklärung?*

I reply: the public use of his reason must be free at any time, which alone can bring the enlightenment to the people. The private use of the same, however, shall be restricted rigorously, often and without particularly impeding the progress of the enlightenment.

Immanuel Kant, *Answering the question: what is enlightenment?*

我的回答是：必须要始终允许人们在处理公共事务时运用自己的理智，仅此一点就能促进启蒙运动的传播。而在承担私人义务之时，往往要对运用理智这个事情加以相当严格的限制，当然，前提是不要对启蒙运动的进展产生特别严重的负面影响。

伊玛努埃尔·康德，对“什么是启蒙运动？”这一问题的回答